



“2017 ABB 电力与自动化世界”活动在杭州盛大开幕

本刊记者 常青

2017年6月28日，“2017 ABB 电力与自动化世界”活动在杭州国际博览中心盛大开幕。

主题为“数字化引领产业升级”的“2017 ABB 电力与自动化世界”活动是2017年 ABB 集团在中国和亚洲、非洲和大洋洲区域规模最大、级别最高的年度盛会，也是 ABB 首次在杭州举办的大型客户活动。活动通过开幕论坛、5场行业论坛、141场技术讲座，以及5500 m²展览展示，聚焦未来电网、智慧物流、海外工程总包、智能铁路轨道交通、数字化解决方案等一系列热点领域，全方位展现 ABB 最前沿的技术成就，并首次向中国市场推出行业领先的数字化解决方案 ABB Ability™。

本次“ABB 电力与自动化世界”活动共吸引了包括 ABB 客户、合作伙伴、政府代表和媒体在内的约5000人参加，盛况空前。

当前，能源革命和第四次工业革命正在重塑全球产业格局，以物联网、云计算、大数据和移动通讯为代表的数字化技术正不断地推动着众多行业转型升级。依托丰富的行业经验，结合最新的市场发展与客户需求，ABB 引进了 ABB Ability™ 数字化解决方案的理念，在这一面向未来的数字技术平台上，



整合并提升了产品、系统与服务能力，为工业、电力、交通和基础设施领域的客户创造更大价值，增强企业竞争力。

作为全球发展最快的经济体之一，中国是 ABB 及其数字化解决方案重要的市场。经过 20 多年的快速发展，ABB 已向中国用户提供了 500 多万台互联设备及 8000 套控制系统，这为 ABB 支持中国客户数字化转型升级奠定了坚实的基础。

ABB 集团首席执行官史毕福先生表示：“在中国，数字化技术在电力、工业、交通和基础设施领域拥有巨大的应用潜力。我们非常高兴将 ABB 最新的创新技术和全面的数字化解决方案 ABB Ability™ 在中国这个重要市场隆重发布。ABB 已安装海量互联设备和系统，并在工业数字化领域深耕 40 余年，我们无与伦比的行业专长与互联技术和数字化技术相结合，可以帮助客户创造更多价值。现在，我们的客户能够通过 ABB Ability™ 在能源革命和第四次工业革命中抓住更多的机遇。”

ABB Ability™ 将 ABB 深厚的行业专长以及在连接性上丰富的经验融为一体，帮助电力、工业、交通和基础设施领域的客户开发新流程，同时通过提供专业分析建议及优化实际运营的计划性和可控性改进现有流程，结果反馈到控制系统中后能够帮助客户提高工厂正常运行时间、速度和产量等关键指标。

ABB（中国）有限公司董事长兼总裁顾纯元先



生表示：“从全球最大的互联网用户群到智能制造装备的快速推广，再到《中国制造 2025》等行之有效的国家战略规划的制定和实施，数字化转型已成为中国产业升级和生产率提升的一个重要推动力。ABB 提供的行业领先的数字化解决方案和服务能够完美契合中国数字经济发展的需求，帮助企业实现信息技术与运营技术的高效融合，全面提升创新能力和竞争实力。”

ABB 是全球电气产品、机器人及运动控制、工业自动化和电网领域的技术领导企业，致力于帮助电力、工业、交通和基础设施等行业客户提高业绩。基于超过 125 年的创新历史，ABB 正在不断地推动能源革命和第四次工业革命，谱写行业数字化的未来。✎

